



ท.ร. ๑ ตอน ๑		014132679383				๐๑	
๕๕๓/๓๑,		ตุติบัตร		เลขประจำตัวประชาชน			
สำนักทะเบียน ๓, หนองแขม		๔ ๗ ๑ ๑		๑ ๔ ๗ ๑ ๑ ๑ ๑ ๑ ๑ ๑ ๑ ๑			
๑ เด็ก	๑.๑ ชื่อตัว	ชื่อสกุล		๑.๒ เพศ	๑.๓ สัญชาติ		๙๙
	๑.๒. พงษ์ชัย		๑.๒.๑ ชาย ๑.๒.๒ หญิง		ไทย		
	๑.๔ เกิดเมื่อวันที่		เดือน พ.ศ.		เวลา		ตรงกันวัน
	๑.๕ สถานที่เกิด		บ้านเลขที่ หมู่ที่ ตรอก ซอย ถนน ตำบล/แขวง อำเภอ/เขต จังหวัด		เดือน ปี		
	๑.๖ เป็นบุตร		๑.๗ ผู้ทำคลอด		๑.๘ น้ำหนักแรกเกิด		
	๑.๘ เพิ่มชื่อเข้าทะเบียนบ้านเลขที่ หมู่ที่ ตรอก ซอย ถนน ตำบล/แขวง อำเภอ/เขต จังหวัด						
๒ มารดา	๒.๑ ชื่อตัว	ชื่อสกุลก่อนสมรส		๒.๒ เลขประจำตัวประชาชน			
	๒.๓ อายุ	๒.๔ สัญชาติ		๒.๕ เกิดที่จังหวัด		ประเทศ	
๓ บิดา	๓.๑ ชื่อตัว	ชื่อสกุล		๓.๒ เลขประจำตัวประชาชน			
	๓.๓ อายุ	๓.๔ สัญชาติ		๓.๕ เกิดที่จังหวัด		ประเทศ	
๔ ผู้แจ้ง	๔.๑ ชื่อตัว	ชื่อสกุล		๔.๒ เลขประจำตัวประชาชน		๔.๓ อายุ	
	๔.๔ ที่อยู่	บ้านเลขที่ หมู่ที่ ตรอก ซอย ถนน ตำบล/แขวง อำเภอ/เขต จังหวัด					
๕ การเกิด	๕.๕ ความเกี่ยวข้องกับเด็ก		๕.๖ หนังสือรับรองการเกิด		๕.๗ ใบรับแจ้งการเกิด		๕.๘ ลงชื่อผู้แจ้งการเกิด
	๕.๖ หนังสือรับรองการเกิด		๕.๗ ใบรับแจ้งการเกิด		๕.๘ ลงชื่อผู้แจ้งการเกิด		

I hereby confirm that I have sighted the original document and certify that this is a true and correct copy of the original.

(นางประกาศพนธ์ พินดอนเค็ง)

นางทะเบียน ๓.๓.๓๐/๑๒/๒๕

วันที่ ๑๗ เดือน มีนาคม พ.ศ. ๒๕๖๓

ที่รับแจ้ง



Name: Miss Praopetch Sriyayanta
Title: Notarial Services Attorney
Date: 28 February 2025
E-mail: praopetch.s@gmail.com
Tel: +6685-145-1554

Reg.No./ทะเบียนเลขที่ ๖๕๒๑/๒๕๕๘
Commission Expires/ทะเบียนหมดอายุ
Date/วันที่ ๒๒ February ๒๐๒๘

(Translation)



Form: Thor.Ror. 1 Part 1 * 014102679383
482/31.

OFFICIAL EMBLEM

01

BIRTH CERTIFICATE

Identification No.:

Registration Office: Nong Paen Sub-district

4 7 1 6

1 - 4 7 1 6 - 0 0 0 0 5 - 9 3 - 9

1. The Newborn	1.1 Name – Surname : MASTER PORNCCHAI VONGKRAJANG		1.2 Sex: ☒ Male ☐ Female		1.3 Nationality: Thai	
	1.4 Date of Birth: 9 December 1988		Time: 22:00 hrs.		Corresponding to the Day: Friday Waxing moon: 1 st Waning moon: -	
	1.5 Place of Birth: In house		House No., Village No., Alley, Lane, Road, Sub-district, District, Province 60, 2, - - Nong Paen, Charoen Sin Minor District, Sakon Nakhon			
	1.6 Being the child No. 2 nd		1.7 Birth Delivery Person: ☐ Natural Delivery ☒ Midwife ☐ Other : ☐ Nurse ☐ Obstetrician ☐ Physician		1.8 Weight at birth: grams	
	1.9 Name added to house registration: House No., Village No., Alley, Lane, Road, Sub-district, District, Province 60, 2, - , - Nong Paen, Charoen Sin Minor District, Sakon Nakhon					
	1.10 Code number of house where name is added: 4 7 1 6 - 0 0 0 0 8 4 - 6					
2. Mother	2.1 Name: Mrs. Prakob		Maiden name: Raksamoewong		2.2 Identification No.: 3 - 4 7 1 2 - 0 0 1 3 6 - 1 5 - 3	
	2.3 Age: 29 years		2.4 Nationality: ☒ Thai ☐ Other :		2.5 Province of Birth: Sakon Nakhon Country: Thailand	
	2.6 Address : House No., Village No., Alley, Lane, Road, Sub-district, District, Province , Country 60, 2, - - Nong Paen, Charoen Sin Minor District, Sakon Nakhon, Thailand					
3. Father	3.1 Name: Mr. Supap		Surname: Vongkrajang		3.2 Identification No.: 3 - 4 7 1 2 - 0 0 0 0 3 - 1 9 - 6	
	3.3 Age: 33 years		3.4 Nationality: ☒ Thai ☐ Other :		3.5 Province of Birth: Sakon Nakhon Country: Thailand	
	3.6 Address: House No., Village No., Alley, Lane, Road, Sub-district, District, Province, Country ☐ Same place as mother's ☒ Different 1, - - Chaiyaphon, Bueng Kan, Nong Khai, Thailand					
4. Birth Notifying Person	4.1 Name: Mr. Wichian		Surname: Raksamoewong		4.2 Identification No.: 3 - 4 7 1 2 - 0 0 1 3 6 - 1 4 - 5	
	4.3 Age: 27 years					
	4.4 Address : House No., Village No., Alley, Lane, Road, Sub-district, District, Province 15, 2, - - Nong Paen, Charoen Sin Minor District					
	4.5 Relationship to the new born: ☐ Head of household ☐ Father ☐ Birth Delivery Person ☐ Other ☒ Relative ☐ Mother ☐ Officer					
4.6 Birth Certifying Document: ☐ Yes ☒ No		4.7 Birth Acknowledging Document: ☐ Yes ☒ No		4.8 Signature of Birth Notifying Person:		

I hereby confirm that I have sighted the original document and certify that this is a true and correct copy of the original.

Signature of registrar acknowledging birth

- Signature -

(Mrs. Prakaphan Phuendonkheng)
Assistant Registrar of Nong Paen Sub-district
Date of acknowledging: 19 December 1988



Name: Miss Praopetch Sriyanta
Title: Notarial Services Attorney
Date: 28 February 2025
E-mail: praopetch.s@gmail.com
Tel: +6685-145-1554

Reg.No./ทะเบียนเลขที่ 6521/2558
Commission Expires/ทะเบียนหมดอายุ
Date/วันที่ 22 February 2028



TRANSLATION
Service Co., Ltd.

บริษัท บริการแปลเอกสาร จำกัด
Translation Service Co., Ltd.

Withayu Road Branch: 139/5, Withayu Rd., Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand

Suksawat Branch: 653/421, Issi Condo Suksawat, Suksawat Rd., Bang Pakok, Rat Burana, Bangkok 10140, Thailand

Tax No. 0105562015187 ☎ +66 (0)89-122-0833 / +66 (0)86-8933180 www.iamtranslation.com / www.บริการแปลเอกสาร.com E-mail : translation.co.ltd@gmail.com f translation.co.ltd

Certified correct translations / The translation is accurate / รับรองคำแปลถูกต้อง

The translator is competent to translate.

Ms. Parichat Iamsakunpanit / นางสาว ปรีฉัตร เอี่ยมสกุลพานิช

*เอกสารที่ได้รับการแปลฉบับนี้
ไม่สามารถใช้ยืนยันศาลได้ และ
หากมีข้อสงสัยไม่ยืนยันในชั้นศาล
หรือกล่าวหาว่าไม่จริงขอให้ผู้ยื่นคำร้อง



LINE : @trans.ltd



Reg. No.6521/2558

หนังสือรับรอง CERTIFICATE

หนังสือรับรองฉบับนี้ให้ไว้เพื่อแสดงว่า
This is to certify that

นางสาว พรเทพ ศรีไชยยันต์
Miss Praopetch Srijayanta

ใบอนุญาตให้เป็นทนายความเลขที่ 245/2553
an Attorney at Law, License No. 245/2553

ได้รับการขึ้นทะเบียนเป็นทนายความผู้ทำคำรับรองลายมือชื่อและเอกสาร
has been registered as a Notarial Services Attorney qualified to certify
signatures and documents

ตามข้อบังคับสภาทนายความว่าด้วยการขึ้นทะเบียนทนายความผู้ทำคำรับรอง
ลายมือชื่อและเอกสาร พ.ศ. 2566

pursuant to the Regulation of the Lawyers Council on Registration of
Notarial Services Attorneys B.E. 2566

หนังสือรับรองฉบับนี้มีผลถึงวันที่ 22 กุมภาพันธ์ 2571

This Certificate is valid until February 22, 2028



ให้ไว้ ณ วันที่ 8 มกราคม 2568
Given on January 8, 2025

Certified True Copy

Praopetch Srijayanta

นายชัยวัฒน์ บุญเกื้อ

ผู้อำนวยการ

Mr. Chaiwat Boonguar
Director

The Registry of Signature and Document Attestation, Lawyers Council of Thailand under the Royal Patronage
249 Phahonyothin Road, Anusawari Sub-district, Bangkok 10220 Thailand Tel. (662)522 7124-7, (662)522 7143-7
www.lawyerscouncil.or.th, E-mail : notarial@lawyerscouncil.or.th